

にしおしにすむ がいこくじんのための せいかつじょうほう

やさしい日本語で書いてあります。



せいかつ
生活

市の畑を借りることができます

ほしゅう
募集



畑の場所

にしおし ちようだ ちようながれ
・西尾市丁田町流 45

30㎡・18人



にしおし ぜんみょうちようかみぶけ
・西尾市善明町上深 61

30㎡・47人



畑を借りることができる人

にしおしにすむ
西尾市に住んでいる人

畑を借りる期間

ねんかん
2年間
(2021年4月1日～2023年3月31日)

畑を借りるお金

ねんかん
2年間で 10,000円

畑を借りる方法

- ①申込みをします。
2月15日(月)までに 市役所2階③農水振興課で
申込みをしてください。
- ②抽選会(くじ引き)に参加します。
申込みをした人は 3月15日(月) 14:00に
市役所2階 22会議室へ 来てください。

< 問い合わせ先 >

しやくしよ かい のうすいしんこうか でんわ
市役所2階 ③農水振興課 電話 0563-65-2136

情報の種類



こどもに かんけいする
子ども 情報



かねに かんけいする
お金 情報



くに しで きめられた
やくそく じょうほう
制度 約束の 情報



せいかつ
生活するために
たいせつ じょうほう
生活 大切な 情報



あそび いく
遊びに行く
いべんと じょうほう
イベントなどの 情報



しんがた ころなういるす
新型コロナウイルスに
かんけいする じょうほう
COVID-19 関係する 情報



在留カードについて

在留カードは、3か月より長く日本に住む外国人のIDカードです。とても大事なカードです。

在留カードには名前や国籍や「在留資格」などが書いてあります。「在留資格」によって日本でできる仕事の種類も決まっています。

Q.1

在留カードはいつも持っている必要はありますか。

A.1

はい。いつも持っている必要があります。コピーではいけません。在留カードを持っていない人は20万円以下の罰金になるとことがあります。しかし0歳～15歳の子はいつも持っている必要はありません。

Q.2

在留カードを無くしました。

A.2

①西尾警察署に行きます。無くしたことの証明書をつくりまします。
②名古屋出入国在留管理局(にゅうかん)に行きます。新しい在留カードをつくりまします。

Q.3

私は「永住者」ですが在留カードの有効期限が過ぎてしまいます。

A.3

急いで名古屋出入国在留管理局(にゅうかん)に行ってください。在留カードの期限が過ぎた人は20万円以下の罰金になるとことがあります。

Q.4

引越しをしました。何か手続きは必要ですか。

A.4

「今まで住んでいた場所の市役所」と「新しく住む場所の市役所」で手続きが必要です。

Q.5

会社に在留カードを預かると言われました。どうすればいいですか？

A.5

在留カードを他の人に預けてはいけません。いつも自分で持っていてください。おかしいと思った時は警察に相談をしてください。

Facebookページができました。



外国人の方へ便利な情報を教えます。



< 問い合わせ先 >

名古屋出入国在留管理局(にゅうかん)

住所：名古屋港区正保町5-18

電話 052-559-2150

西尾警察署

住所：西尾市寄住町下田14

電話 0563-57-0110



確定申告について

「自分で お店をしている人」「2つ以上 仕事をしている人」などは 申告が必要です。

時間：9:00～17:00

扶養控除を受けるなど 税金が戻る人 の色の日	2月	日	月	火	水	木	金	土	3月	日	月	火	水	木	金	土	
			1	2	3	4	5	6				1	2	3	4	5	6
	7	8	9	10	11	12	13		7	8	9	10	11	12	13		
	14	15	16	17	18	19	20		14	15	16	17	18	19	20		
確定申告をする人 の色の日	21	22	23	24	25	26	27		21	22	23	24	25	26	27		
	28								28	29	30	31					

相談の場所：JA 西三河事務センター（西尾市齊藤町上吹 11 番地 1）▶



相談の持ち物：①マイナンバーカード（ない人は 通知カード）

- ② 2020 年 1 月から 12 月までの 収入が分かるもの（源泉徴収票や支払調書）
- ③ 在留カード
- ④ 扶養控除に必要なもの（自分の 国にいる 扶養者の 出生証明や 送金証明など）
- ⑤ 保険料控除に必要なもの（保険料の 控除証明書）
- ⑥ 通帳 など

- ・相談ができる人数が 決まっています。必ず 相談の券が 必要です。
- ・相談の券を もらう方法は 2つあります。「LINEアプリで 事前予約をする」または「相談する日の 朝に 相談の場所で もらう」方法です。

注意： 通訳は いません。自分で 連れてきて ください。

相談の券を もらう



LINE アカウント (@kokuzei)▶

- ① 友達登録を してください。
- ② 「相談を申し込む」と コメントを してください。
- ③ 必要な 情報を 入力 してください。

スマートフォンで 確定申告をする

ホームページ▶



< 問い合わせ先 > 外国人向け電話相談ダイヤル（英語） 電話 052-971-2059

西尾税務署 電話 0563-57-3111（電話をすると案内が流れます。「0」のボタンを押してください。）



市民税について

2021 年 1 月 1 日に 住んでいるところに 払う 税金です。

この税金は 2020 年 1 月～12 月の 給料などで 金額が 決まります。

正しい 金額を 決めるために 申告を します。

3 月 15 日（月）までに 申告を してください。確定申告を した人は いません。

詳しいことは 市役所に 聞いて ください。

< 問い合わせ先 > 市役所 2 階 ⑮ 税務課 電話 0563-65-2124



多言語(8言語)電話の 相談窓口ができました。

0円で
できます。

新型コロナウイルスの相談をする専用の電話番号です。日本の政府がやっている相談窓口です。



電話番号 0120-56-5653

使える言葉	時間
ホルトガル語 スペイン語 英語 中国語 韓国語 日本語	9:00~21:00
ベトナム語	10:00~19:00
タイ語	9:00~18:00



今月の税金



次の税金などの支払い期限は 3月1日(月) です。

税金などの名前	問い合わせ先
固定資産税・都市計画税(第4期)	市役所2階 ①.5 税務課 電話 0563-65-2126
国民健康保険税(第8期)	市役所1階 ② 保険年金課 電話 0563-65-2103
介護保険料(第8期)	市役所1階 ⑤ 長寿課 電話 0563-65-2118
後期高齢者医療保険料(第8期)	市役所1階 ② 保険年金課 電話 0563-65-2105
し尿くみ取り手数料(第6期)	クリーンセンターごみ減量課 電話 0563-34-8113
下水道事業受益者負担金(第4期)	水道庁舎3階 下水道管理課 電話 0563-65-2191

【支払いは早めに!】

税金を銀行の口座から自動で払うことができます。税金の「問い合わせ先」にお願いしてください。



市税相談

西尾市の税金の支払いの相談ができます。支払いもできます。

① 2月18日(木)	17:15 ~ 20:00	市役所2階 ② 収納課
② 2月28日(日)	8:30 ~ 12:00	市役所1階 ぎょうせいじょうほうコーナー

<問い合わせ先> 市役所2階 ② 収納課 電話 0563-65-2129

2月の市民相談



外国人相談

生活の困っていることを相談できます。

注意 西尾市役所 以外の手続きは できません。

場所：市役所 2階 ⑥地域つながり課

通訳が いる時間：月曜日～金曜日

ポルトガル語 13:00～17:00

ベトナム語 8:30～17:00

<問い合わせ先> 市役所 2階 ⑥地域つながり課 電話 0563-65-2383



育児の相談/DVの相談/ 家庭の相談

- ・子どもを 育てること。
- ・お父さん お母さん から 子どもへの 暴力のこと。
- ・夫 妻 恋人などからの 暴力のこと。
- ・お父さん または お母さんだけで 子どもを 育てている 家庭のこと。

*暴力…叩くこと 蹴ること 大声で どなること 食事を あたえないこと など

<問い合わせ先> 市役所 4階 ④家庭児童支援課 電話 0563-56-3113

<受付時間> 月曜日～金曜日 8:30～17:00

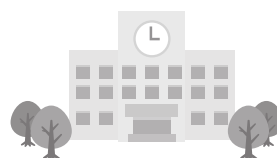


児童相談

・子どもの 学校の 生活のこと。

<問い合わせ先> 市役所 4階 ④家庭児童支援課 電話 0563-56-0324

<受付時間> 月曜日～金曜日 9:00～16:00



市営住宅のお知らせ (2021年2月)

住む家に 困っている人に 西尾市が
アパートを 貸します。

申込みが できる人と できない人が
います。

わからないことは 市役所 2階 ⑨建築課に
聞いてください。



住居の 名まえ	場所	募集	家賃 (円)	おおよ 大きさ	風呂
2月の 募集は ありません。					

<問い合わせ先> 市役所 2階 ⑨建築課 電話 0563-65-2146



子どもの 予防接種

(病気に かからないように するための 注射)

にしおし
西尾市が
お知らせする
よぼうせつしゅ
予防接種は

0円
で
できます。

① 予防接種の 詳しい 内容は 市ホームページや チラシを 見て ください。

(<http://www.city.nishio.aichi.jp/index.cfm/6,1500,65,541,html>)

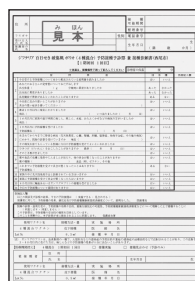
どんな 予防接種が あるか どうやって『予診票兼接種依頼書』を 手に 入れるか 調べて ください。

② 予防接種が できる 病院や 期間 (いつから いつまで) は 決まっています。あなたが 病院に 予約して ください。

③ 『予診票兼接種依頼書』と『母子健康手帳』を 持って 病院に 行って ください。

? こんなときは 保健センターに 聞いて ください。

- ・『予診票兼接種依頼書』が ないとき
- ・他の 市で 予防接種を したいとき



健康診査と 予防接種の 問い合わせ先

にしおし ほけんせんたー 西尾市保健センター

でんわ 電話 0563-57-0661

じゅうしょ 住所 西尾市熊味町
小松島 32 番地



にしおし きらほけんせんたー 西尾市吉良保健センター

でんわ 電話 0563-32-3001

じゅうしょ 住所 西尾市吉良町
吉田大切間 17 番地 3



子どもの健康診査

(子どもが健康か調べること)



西尾市に住む子どもは0～3歳までに5回の健康診査があります。子どもの健康を確認するためです。

保健センターが行う健康診査は

0円で
できます。

	健康診査の名前	手紙はいつ届く?
1	4か月児健康診査	3か月の時
2	1歳児育児相談	11か月の時
3	1歳6か月児健康診査	1歳7か月の時
4	2歳児歯科健康診査	2歳1か月の時
5	3歳児健康診査	3歳3か月の時



健康診査がある子どもの家に手紙を送ります。手紙に健康診査の「日」「時間」「場所」「持ち物」が書いてあります。子どもと一緒に来てください。

①『問診票』と『母子健康手帳』を持って保健センターに来てください。

『問診票』は自分の家で書いてください。

②来ることができないときは保健センターに電話してください。

? こんなときは保健センターに聞いてください。

- ・子どもが病気のとき（健康診査ができないかもしれません。）
- ・台風で風が強いとき（中止になるかもしれません。）



手紙にはこのマークが付いています。



全員が
気を付ける
こと

● 外に出る時はマスクを
付けましょう。

● 家に帰ったら手を
よく洗いましょう。





きゅうじつしんりょうあんない

休日診療案内

にちようび 日曜日 やる 夜に 行くことが できる びょういん 病院の お知らせ



小児救急電話相談

まいにち 毎日 19:00 から 次の 日の 8:00 まで 子どもの 病気 (風邪、熱など) を 電話で 聞くことが できます。

でんわ 電話 # 8000 または 電話 052-962-9900



救急医療情報センター

やすみの 休みの 日や 夜に 行くことが できる びょういん 病院を 24時間 いつでも 聞くことが できます。

でんわ 電話 0563-54-1133



西尾市休日診療所

にちようび 日曜日 しゆくじつ 祝日 ねんまつねんし 年末年始に 開いている 病院

『保険証』、『受給者証』、お金などを 持って行って ください。

● 内科・小児科 (お腹が 痛いとき、風邪のとき、子どもが 病気の時)

受付時間 8:45~11:30 / 13:00~16:30

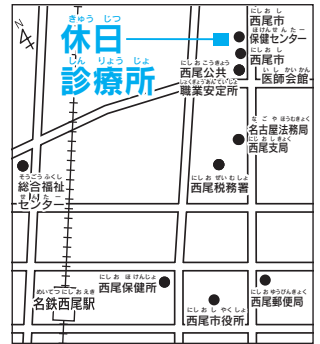
● 歯科 (歯が 痛いとき)

受付時間 8:45 ~ 11:30

住所 西尾市熊味町小松島 12 番地 (西尾市保健センター 駐車場の となり)

電話 0563-55-0800

※受給者証…色々な 種類が あります。子ども医療費受給者証や 障害者医療費受給者証 など です。



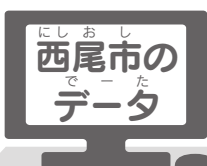
在宅当番医



やすみの 休みの 日に 開いている 病院

診療時間 9:00 ~ 12:00、13:00 ~ 17:00

2月7日(日)	あいちりハピリテーション病院	電話 0563-52-9001	江原町
2月11日(木) (建国記念の日)	工藤眼科クリニック	電話 0563-75-3753	亀沢町
2月14日(日)	整形外科 陽だまりの森クリニック	電話 0563-55-2122	寺津
2月21日(日)	みどりまち心療内科	電話 0563-54-0010	緑町
2月23日(火) (天皇誕生日)	つつい整形外科	電話 0563-59-7800	羽塚
2月28日(日)	黒部眼科	電話 0563-62-2340	西幡豆町
3月7日(日)	なかざわ記念クリニック	電話 0563-54-3115	寄住町



●外国人の人口 9,832人
●西尾市の人口 171,362人 (2021年1月1日現在)

①ブラジル人 …… 3,439人
②ベトナム人 …… 2,650人
③フィリピン人 …… 1,358人
④インドネシア人 …… 665人
⑤中国人 …… 627人
※その他の国の 人 1,093人

編集・発行

西尾市役所 地域つながり課

〒445-8501 愛知県西尾市寄住町下田22番地
電話 0563-65-2178 FAX 0563-56-2175